

Dominic S. Terlaje  
Education Suruhanu

Office of the Adequate Education Suruhanu  
66 Ricardo J. Bordallo Governor's Complex, Adelup  
P.O. Box 2950 Hagatna, Guam 96932  
Telephone: (671) 475-9130 · Fax: (671) 477-4826  
Email: [educationsuruhanu@guam.gov](mailto:educationsuruhanu@guam.gov)  
[educationsuruhanu@gdoe.net](mailto:educationsuruhanu@gdoe.net)  
Web Address: [www.guamlegislature.com](http://www.guamlegislature.com)



Date: April 29, 2009  
To: Honorable Felix P. Camacho, Governor of Guam  
Honorable Judith T. Won Pat, Speaker, 30<sup>th</sup> Guam Legislature  
Dr. Nerissa Bretania-Shafer, Superintendent of Education  
Chairman, Guam Education Policy Board  
From: Education Suruhanu  
Subject: March 2009 Report.

30-09-0645  
Office of the Speaker  
Judith T. Won Pat, Ed. D.  
Date: 5/21/09  
Time: 1:30 P  
Received by: [Signature]

2009 MAY 21 PM 4:10

**Notes from the Education Suruhanu.**

Each month the Office of the Education Suruhanu provides a report summarizing its activities. The Education Suruhanu investigates any complaints of a person alleging violations of any of the Fourteen (14) Points of the Every Child is Entitled to an Adequate Public Education Act, P.L. 28-45. After completing an investigation, the Education Suruhanu informs the complainant of the conclusion or recommendation in writing and if appropriate, any action taken or to be taken by GPSS. In addition, the Education Suruhanu is authorized to perform inspections of the public schools to ensure compliance with the Fourteen (14) Points. The Education Suruhanu may perform such inspections on its own or with the assistance of various Government of Guam Regulatory Agencies. When working to fulfill the obligations of the office, the Education Suruhanu acts independently, informally, and neutrally. It is the role of the office to approach its duties as a neutral fact finder rather than as an advocate. The information in this report highlights the activities of March 2009.

**Complaint Report.**

Issue	Status	Conclusion/Recommendation	Action taken
In adequate ventilation in cafeteria at Agueda Johnston. Room temperature measured 87 ° with a relative humidity of 52% with no students present.	Investigation completed	Violation of P.L. 28-45 § 4 (12) (l) on the basis that such temperature and inadequate ventilation could present health concerns to the students. Recommended that such matter be addressed and rectified immediately.	Repairs were made in early April 2009.

Issue	Status	Conclusion/Recommendation	Action Taken
Inadequate ventilation in room 29 at Agueda Johnston. Room temperature measured 85° F with a relative humidity of 45% with students present.	Investigation completed	Violation of P.L. 28-45 § 4 (12) (f) which requires classrooms to be air conditioned or properly ventilated in which the sensible air temperature is no greater than 78° F. Recommended that such matter be addressed and rectified immediately.	Repairs were made in early April 2009.
A/C unit in room E-103 at Agueda Johnston not working.	Investigation completed.	Violation of P.L. 28-45 § 4 (12) (f) which requires classrooms to be air conditioned or properly ventilated in which the sensible air temperature is no greater than 78° F. Recommended that such matter be addressed and rectified immediately.	Repairs were made in early April 2009.
A/C unit in room 311 at Finegayan not working properly.	Investigation completed	The classroom does have an older A/C unit that manages to cool the room. However, water is being ejected from the A/C vents onto the classroom floor, there is no device available to operate the unit requiring the teacher to turn of the A/C unit at the electrical panel box, and the unit has previously been repaired on at least two different occasions. I recommended that such matters be addressed and rectified immediately and that the A/C unit be replaced as soon as practically possible.	School administration submitted a work request reporting the problem. Filters were cleaned but no other work has been performed.
Two different classrooms being instructed by non-certified individuals at Carbullido Elementary.	Investigation ongoing.	N/A	N/A
GW/JFK Bus traffic congestion	Issue addressed matters outside the criteria of 14 Points.	Recommended that complainant contact the School Administration concerning this matter. I also recommended that the complainant take an alternate route to arrive at GCC.	N/A
Improper voting procedures concerning the selection of a reform program at the Marcial Sablan Elementary School.	Issue addressed matters outside the criteria of 14 Points.	N/A	N/A
Insufficient number 1-1 SPED aides at Okkodou.	Issue addressed matters outside the criteria of 14 Points.	Recommended that complainant contact GPSS Special Education Services and Deputy Superintendent Arlene Unpingco.	N/A
Student from Southern High sent home by School administration for having too many absences.	Issue addressed matters outside the criteria of 14 Points.	Recommended that parent contact school administration, the Superintendent's office, and the Deputy Superintendent's office.	N/A

## School inspection report.

A. Schools inspected by the Education Suruhanu only. Some of the main discrepancies/violations identified are listed below.

1. Maria Ulloa.
  - a. Fire alarm system inoperable.
  - b. Observed signs of termite activity.
  - c. Student restroom facilities sanitary dispensers (soap, paper towel, and/or toilet tissue) were in disrepair or missing.
  - d. Student restroom facilities not adequately supplied with the necessary sanitary supplies (soap and/or toilet tissue).
  - e. Certain areas on campus experience flooding during heavy or constant rain fall.
2. FBLG.
  - a. Fire alarm system inoperable.
  - b. Roof/ceiling leaks in various locations throughout the campus
  - c. Many of the student restroom sanitary dispensers (soap and toilet tissue) were in disrepair or missing.
  - d. Several restroom facilities were not adequately supplied with the necessary sanitary supplies (paper towel, soap, and/or toilet tissue).
  - e. Three out of the four guidance counselors are not certified.
  - f. Four individuals currently teaching are not certified.
  - g. School lacks an LPN based on the number of student enrollment.

B. Schools inspected by the Education Suruhanu and the regulatory agencies (DPHSS, GFD, and GEPA). During these inspections, DPHSS issues a letter grade to each school based on the total number of demerits received for the noted violations. GFD and GEPA both provide a report noting the discrepancies and they also provide recommendations for corrective action. Some of the main discrepancies identified during the inspections are listed below.

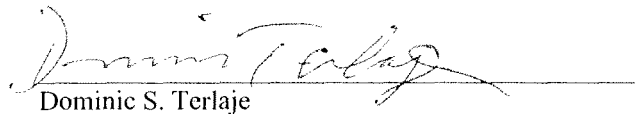
1. M.U. Lujan. On this inspection, DPHSS issued a letter grade B.
  - a. Fire alarm system inoperable.
  - b. Insufficient number of urinals based on the school male population.
  - c. Inadequate ventilation in 10 classrooms and the library. Temperatures measured above 84° F.
  - d. Electrical issues at a particular section of the school campus.
2. Southern High. On this inspection, DPHSS issued a letter grade C.
  - a. Fire alarm system inoperable.
  - b. Inadequate number of working fire extinguishers throughout the campus
  - c. Observed signs of termite activity.
  - d. Water fountains not in good repair
  - e. Some student restroom facilities not well maintained.
3. Finegayan. On this inspection, DPHSS issued a letter grade C.
  - a. Fire alarm system inoperable.
  - b. 2<sup>nd</sup> grade students located on the second story.
  - c. Air conditioning leaks in various classrooms.
  - d. Insufficient number of hand washing facilities based on the student population.
  - e. Insufficient number of water closets for females based on the female student population.
  - f. Insufficient number of water closets for males based on the male student population.
  - g. Insufficient number of urinals based on the male student population.

4. FBLG. On the initial inspection, DPHSS did not issue a letter grade and removed the school's sanitary permit. However, on the follow-up inspection that occurred on March 31, 2009, DPHSS issued a letter grade A. Some of the main discrepancies identified during the initial inspection are listed below.
- a. Fire alarm system inoperable.
  - b. Observed signs of termite activity.
  - c. Gym restroom stalls in disrepair.
  - d. Sanitary dispensers (soap, paper towel, and/or toilet tissue) were in disrepair or missing.
  - e. Some student restroom facilities not well maintained.
  - f. Insufficient number of urinals based on the male student population.
  - g. Several water leaks observed on walls and ceilings.
  - h. Observed some floors, walls, and ceilings not in good repair.
  - i. A/C water draining directly on to floor.
  - j. Student locker room floors not well maintained.

Note: During the FBLG follow-up inspection, many of the discrepancies were corrected but the following discrepancies remained.

- a. Fire alarm system inoperable
- b. D3 and D4 classrooms still experience roof leaks but such classrooms are closed until contractual work to make repairs can be performed.
- c. Insufficient number of urinals based on the male student population.

Respectfully submitted this 29<sup>th</sup> day of April 2009.

  
Dominic S. Terlaje

## Dominic Terlaje

---

**From:** Dominic Terlaje [dominic.terlaje@guam.gov]  
**Sent:** Wednesday, April 29, 2009 11:41 AM  
**To:** Felix P. Camacho Governor of Guam (governor@mail.gov.gu); 'Speaker Judith T. Won Pat'; 'nerissa\_shafer@yahoo.com'; GEPB (jlgkaneshiro@gdoe.net)  
**Cc:** 'Frank Torres'  
**Subject:** Education Suruhanu March 2009 report  
**Attachments:** March 2009 report.pdf

Attached to this email is the March 2009 report. Please ensure that this email and the attached documentation are delivered to the intended recipient.

If you have any questions, please do not hesitate to contact my office.

Respectfully yours,

Dominic S. Terlaje  
Office of the Education Suruhanu  
126 Ricardo J. Bordallo Governor's Complex, Adelup  
P.O. Box 2950 Hagatna, Guam 96932  
Tel: 475-9130  
Fax: 477-4826  
Email: [educationsuruhanu@guam.gov](mailto:educationsuruhanu@guam.gov)  
[educationsuruhanu@gdoc.net](mailto:educationsuruhanu@gdoc.net)  
Web Address: [www.guamlegislature.com](http://www.guamlegislature.com)

***This email message and any files transmitted with it are confidential and intended solely for the use of the individual to whom they are addressed. It may also be privileged or otherwise protected by work-product immunity or other legal rules. If you have received it by mistake, please let us know by email reply and delete it from your system; you may not copy this message or disclose its contents to anyone. If you are not the intended recipient, you are notified that disclosing, copying, distributing or taking any action in reliance on the contents of this information is strictly prohibited.***

---

---

---